Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

►**B**

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 219/2007

af 27. februar 2007

om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR)

(EUT L 64 af 2.3.2007, s. 1)

Ændret ved:

		Tidende		
		nr.	side	dato
►**M1**	Rådets forordning (EF) nr. 1361/2008 af 16. december 2008	L 352	12	31.12.2008

▼B

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 219/2007

af 27. februar 2007

om oprettelse af et fællesforetagende til udvikling af en ny generation af det europæiske lufttrafikstyringssystem (SESAR)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 171,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Til oprettelsen af det fælles europæiske luftrum vedtog Europa-Parlamentet og Rådet den 10. marts 2004 forordning (EF) nr. 549/2004 om rammerne for oprettelse af et fælles europæisk luftrum (»rammeforordningen«) ([1]), forordning (EF) nr. 550/2004 om udøvelse af luftfartstjenester i det fælles europæiske luftrum (»luftfartstjenesteforordningen«) ([2]), forordning (EF) nr. 551/2004 om organisation og udnyttelse af det fælles europæiske luftrum (»luftrumsforordningen«) ([3]) og forordning (EF) nr. 552/2004 om interoperabilitet i det europæiske lufttrafikstyringsnet (»interoperabilitetsforordningen«) ([4]).

(2) Projektet for modernisering af lufttrafikstyringen i Europa, »SESAR-projektet«, udgør det teknologiske aspekt af det fælles europæiske luftrum. Det tager sigte på inden 2020 at forsyne Fællesskabet med en effektiv kontrolinfrastruktur, der vil gøre det muligt at udvikle en sikker og miljøvenlig lufttrafik, hvorunder der i fuldt omfang drages fordel af de teknologiske fremskridt i tilknytning til programmer som f.eks. Galileo.

(3) Efter Det Europæiske Fællesskabs tiltrædelse af Eurocontrol har Kommissionen og Eurocontrol undertegnet en rammeaftale om samarbejde vedrørende oprettelsen af det fælles europæiske luftrum og forsknings- og udviklingsaktiviteter inden for flyvekontrol.

(4) I overensstemmelse med de retningslinjer, Rådet (konkurrenceevne) vedtog den 7. juni 2005 for forberedelsen af det kommende europæiske rumprogram, vil EU få ansvaret for at sikre, at de operative tjenester til støtte for dets politikker står kontinuerligt til rådighed, og for at bidrage til udvikling, implementering og drift af en europæisk ruminfrastruktur med særlig vægt på rumbaserede applikationer, der kan bidrage til gennemførelsen af deres politikker.

(5) Formålet med SESAR-projektet er at samle og koordinere de forsknings- og udviklingsaktiviteter, som tidligere blev iværksat på en spredt og ukoordineret måde i Fællesskabet, herunder i afsides beliggende og meget perifere områder, jf. traktatens artikel 299, stk. 2.

(6) SESAR-projektet vil ikke medføre en forøgelse af luftrumsbrugernes samlede bidrag til indsatsen inden for forskning og udvikling, i og med at der som led i projektet undgås overlapninger på dette område.

([1]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 1.
([2]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 10.
([3]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 20.
([4]) EUT L 96 af 31.3.2004, s. 26.

▼B

(7) SESAR-projektet består af tre faser: en definitionsfase, en udviklingsfase og en implementeringsfase.

(8) Definitionsfasen i SESAR-projektet har til formål at definere de forskellige teknologiske etaper, prioriteterne i moderniseringsprogrammerne og de operationelle gennemførelsesplaner. Den samfinansieres af Fællesskabet og af Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol).

(9) Definitionsfasen påbegyndtes i oktober 2005 og gennemføres under Eurocontrols ansvar af et virksomhedskonsortium, der er udvalgt efter afholdelsen af et offentligt udbud. Den slutter i 2008 og skal munde ud i en europæisk masterplan for lufttrafikstyringen. I denne plan fastlægges arbejdsprogrammet for gennemførelsen af målbegreberne, herunder de forskellige implementeringsstrategier.

(10) Definitionsfasen efterfølges af en udviklingsfase (2008-2013), hvor der vil blive udviklet nyt udstyr, nye systemer eller standarder, som vil sikre konvergens i retning af et fuldt interoperabelt lufttrafikstyringssystem i Europa.

(11) Udviklingsfasen vil skifte til implementeringsfasen (2014-2020), som vil bestå i produktion og gennemførelse i stor målestok af den nye lufttrafikstyringsinfrastruktur. Infrastrukturen bør bestå af fuldt harmoniserede og interoperable komponenter, der sikrer effektive lufttransportaktiviteter i Europa.

(12) I betragtning af de mange aktører, der skal involveres i processen, og de nødvendige finansielle midler og den nødvendige tekniske ekspertise er det meget vigtigt for rationaliseringen af aktiviteterne, at der oprettes en juridisk enhed, som er i stand til at sikre forvaltningen af SESAR-projektets midler i udviklingsfasen.

(13) Det er derfor nødvendigt at oprette et fællesforetagende i henhold til artikel 171 i traktaten for at gøre det muligt at foretage betydelige fremskridt i udviklingen af teknologier i forbindelse med flyvekontrolsystemerne, for så vidt angår udviklingsfasen, og forberede implementeringsfasen.

(14) Fællesforetagendets hovedopgave er at forvalte forsknings-, udviklings- og valideringsaktiviterne i SESAR-projektet ved at samle offentlige og private midler, der stilles til rådighed af medlemmerne, idet man udnytter eksterne tekniske ressourcer og navnlig trækker på Eurocontrols erfaringer og ekspertise.

(15) De aktiviteter, der varetages af fællesforetagendet under SESAR-programmet, er hovedsagelig forsknings- og udviklingsaktiviteter. Derfor bør fællesskabsfinansiering navnlig foretages over rammeprogrammerne for forskning og udvikling. Yderligere finansiering kan komme fra programmet for de transeuropæiske net i henhold til artikel 4, litra g), i Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 1692/96/EF af 23. juli 1996 om Fællesskabets retningslinjer for udvikling af det transeuropæiske transportnet ([1]), hvori der åbnes mulighed for at finansiere forsknings- og udviklingstiltag.

(16) Fællesskabsfinansiering til fællesforetagendet bør på dette trin i projektet begrænses til udviklingsfasen og ligge inden for den periode, der er omfattet af de nuværende finansielle overslag for 2007-2013. Dette udelukker dog ikke muligheden af, at Rådet revurderer fællesforetagendets anvendelsesområde, styring, finansiering og varighed på basis af de fremskridt, der gøres i udviklingsfasen.

(17) En høj grad af deltagelse fra industriens side er et afgørende element i SESAR-projektet. Det er derfor en grundlæggende

([1]) EFT L 228 af 9.9.1996, s. 1. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

▼B

forudsætning, at de offentlige myndigheders bidrag til SESAR-projektets udviklingsfase suppleres af bidrag fra industrien.

(18) Det er hensigtsmæssigt at oprette fællesforetagendet inden afslutningen af definitionsfasen, således at det kan følge arbejdet i definitionsfasen og forberede udviklingsfasen med henblik på at sikre en hurtig gennemførelse af den europæiske masterplan for lufttrafikstyringen.

(19) Rådet bør beslutte at give sin tilslutning til den europæiske masterplan for lufttrafikstyringen, herunder overførsel heraf til fællesforetagendet, med henblik på modernisering af lufttrafikstyringen i Europa, og bør i denne forbindelse også revurdere finansieringen af SESAR-projektet og navnlig tilsagnene om bidrag fra industrien til fællesforetagendet.

(20) For bl.a. at lette kommunikationen med de stiftende medlemmer er det hensigtsmæssigt at fastsætte, at fællesforetagendet skal have hjemsted i Bruxelles.

(21) Fællesforetagendet er en nonprofitenhed, som vil skulle anvende alle sine ressourcer til forvaltning af et offentligt forskningsprogram af europæisk interesse. Dets to stiftende medlemmer er internationale organisationer, der handler på vegne af deres respektive medlemsstater. Denne enhed bør derfor bevilges en så vidtrækkende skatte- og afgiftsfritagelse som muligt fra værtslandets side.

(22) Kommissionen bør bistås af det udvalg for det fælles luftrum, der er nedsat ved artikel 5 i forordning (EF) nr. 549/2004. De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne forordning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen. ([1])

(23) Kommissionen bør regelmæssigt orientere Europa-Parlamentet og Rådet om, hvilke fremskridt der gøres i fællesforetagendet. Denne orientering bør finde sted via periodiske evalueringer, der udføres af Kommissionen og på basis af fællesforetagendets årlige aktivitetsrapporter.

(24) Der bør vedtages vedtægter for fællesforetagendet med bestemmelser om dets organisation og drift, jf. bilaget.

(25) Da en route-afgifterne fuldt ud betales af luftrumsbrugerne, bidrager disse finansielt til forsknings- og udviklingsindsatsen i lufttrafikstyringssektoren. Derfor bør de være passende repræsenteret i fællesforetagendet.

(26) Offentlig finansiering til definitions- og udviklingsfaserne i SESAR-projektet er af afgørende betydning, og investeringer i en ny generation af lufttrafikstyringen vil i stor udstrækning skulle foretages af medlemsstaterne, herunder organer, der udpeges af medlemsstaterne. Medlemsstaterne (i Den Europæiske Union og/eller Eurocontrol) bør derfor vederlagsfrit og til ikke-forretningsmæssige formål have adgang til den viden, der genereres i projektet, og bør have lov til at anvende denne viden til egne formål, herunder offentlige udbud —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

([1]) EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Senest ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

▼B

Artikel 1

Oprettelse af et fællesforetagende

1. For at styre aktiviteterne i udviklingsfasen af projektet for modernisering af lufttrafikstyringen i Europa og øget sikkerhed, »SESAR-projektet«, oprettes hermed et fællesforetagende under navnet »SESAR-fællesforetagendet« (»fællesforetagendet«).

▼M1

2. Fællesforetagendet ophører med at eksistere otte år efter Rådets godkendelse af den europæiske masterplan for lufttrafikstyringen (ATM-masterplanen), der udarbejdes i SESAR-projektets definitionsfase, dog senest den 31. december 2016. Rådet træffer afgørelse om denne godkendelse på forslag af Kommissionen.

▼B

3. ATM-masterplanen meddeles Europa-Parlamentet.

4. Anvendelsesområdet for og styringen, finansieringen og varigheden af fællesforetagendet skal, hvis det er relevant, revurderes af Rådet på basis af et forslag fra Kommissionen alt efter, hvordan projektet og ATM-masterplanen udvikler sig, og under hensyntagen til den evaluering, der er nævnt i artikel 6.

5. Fællesforetagendet har til opgave at sikre moderniseringen af det europæiske lufttrafikstyringssystem ved at koordinere og samle alle relevante forsknings- og udviklingsindsatser i Fællesskabet. Det har navnlig ansvaret for gennemførelsen af ATM-masterplanen og navnlig gennemførelsen af følgende opgaver:

— organisation og koordination af aktiviteterne i SESAR-projektets udviklingsfase i overensstemmelse med den ATM-masterplan, der udarbejdes i projektets definitionsfase, som Eurocontrol forvalter, ved at sammenlægge og forvalte offentlige og private midler i en samlet struktur

— sikring af den nødvendige finansiering af aktiviteterne i SESAR-projektets udviklingsfase i overensstemmelse med ATM-masterplanen

— sikring af, at aktørerne i lufttrafikstyringssektoren i Europa involveres, navnlig luftfartstjenesteudøvere, luftrumsbrugere, faglige personaleorganisationer, lufthavne og fremstillingsindustri samt de relevante videnskabelige institutioner og det relevante videnskabelige miljø

— organisation af det tekniske forsknings- og udviklingsarbejde og af det validerings- og undersøgelsesarbejde, som det har ansvaret for, så fragmentering af aktiviteterne undgås

— tilsyn med aktiviteter med henblik på udvikling af fælles produkter, som er behørigt identificerede i ATM-masterplanen, og eventuelt iværksættelse af specifikke udbud.

6. Fællesforetagendet skal være operationelt senest når ATM-masterplanen er blevet overført til fællesforetagendet.

7. Fællesforetagendet har hjemsted i Bruxelles.

▼M1

Artikel 2

Retlig status

Fællesforetagendet er et fællesskabsorgan og har status som juridisk person. Det har i alle medlemsstater den mest vidtgående rets- og handleevne, som disse staters lovgivning tillægger juridiske personer. Det kan i særdeleshed erhverve og afhænde fast ejendom og løsøre og optræde som part i retssager.

▼M1

Artikel 2a

Personale

1. Fællesforetagendets personale og dets administrerende direktør er omfattet af vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne samt de regler, som De Europæiske Fællesskabers institutioner sammen har vedtaget om anvendelsen af disse bestemmelser.

2. Med forbehold af artikel 7, stk. 2, i dets vedtægt udøver fællesforetagendet, for så vidt angår dets personale, de beføjelser, som er overdraget til ansættelsesmyndigheden i henhold til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og til den myndighed, der har kompetence til at indgå ansættelseskontrakter i henhold til ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

3. Bestyrelsen vedtager efter aftale med Kommissionen egnede gennemførelsesbestemmelser som omhandlet i artikel 110, stk. 1, i vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber.

4. Personaleressourcerne fastlægges i fællesforetagendets stillingsfortegnelse, der opstilles i dets årlige budget.

5. Fællesforetagendets personale består af midlertidigt ansatte og kontraktansatte, der er ansat for en tidsbegrænset periode, der kun kan forlænges én gang for en tidsbegrænset periode. Den samlede ansættelsesperiode må ikke overstige otte år og kan under ingen omstændigheder overstige fællesforetagendets varighed.

6. Fællesforetagendet afholder alle personaleudgifter.

Artikel 2b

Privilegier og immuniteter

1. Protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter gælder for fællesforetagendet og i det omfang, de er omfattet af de i artikel 2a, stk. 1, omhandlede bestemmelser, for dets personale og dets administrerende direktør. For så vidt angår skatter og afgifter samt told finder den nævnte protokol anvendelse på fællesforetagendet fra den 15. oktober 2008.

2. Der bør indgås en administrativ aftale mellem fællesforetagendet og Belgien om privilegier og immuniteter og anden støtte fra Belgien til fællesforetagendet.

Artikel 2c

Ansvar

1. For fællesforetagendets ansvar i kontraktforhold gælder de relevante aftalebestemmelser og den lovgivning, der finder anvendelse på de pågældende aftaler eller kontrakter.

2. For så vidt angår ansvar uden for kontraktforhold skal fællesforetagendet i overensstemmelse med de almindelige retsgrundsætninger, medlemsstaterne har til fælles, erstatte skader, som dets ansatte har forvoldt under udøvelsen af deres hverv.

3. Fællesforetagendets udbetalinger som følge af et erstatningsansvar som omhandlet i stk. 1 og 2 samt omkostninger og udgifter i denne forbindelse anses for udgifter for fællesforetagendet og afholdes af dets midler.

4. Fællesforetagendet har alene ansvaret for at opfylde sine forpligtelser.

▼M1

Artikel 2d

Domstolens kompetence og lovvalg

1. Domstolen har kompetence til at træffe afgørelse:

a) i enhver retstvist mellem medlemmer i anliggender vedrørende denne forordning og/eller de vedtægter, der er nævnt i artikel 3

b) i henhold til voldgiftsbestemmelser i de aftaler og kontrakter, fællesforetagendet indgår

c) i sager anlagt mod fællesforetagendet, herunder vedrørende afgørelser truffet af dets organer, på de betingelser, der er fastsat i traktatens artikel 230 og 232

d) i tvister vedrørende erstatning for skader, som fællesforetagendets ansatte har forvoldt under udøvelsen af deres hverv.

2. I spørgsmål, der ikke dækkes af denne forordning eller af andre fællesskabsretsakter, gælder lovgivningen i den stat, hvor fællesforetagendet har hjemsted.

▼B

Artikel 3

Fællesforetagendets vedtægter

Fællesforetagendets vedtægter, som er anført i bilaget, og som udgør en integrerende del af denne forordning, vedtages hermed.

Artikel 4

Finansieringskilder

1. Fællesforetagendet finansieres ved hjælp af bidrag fra medlemmerne, herunder fra private foretagender, jf. artikel 1 og 12 i dets vedtægter.

▼M1

2. Fællesskabets maksimale bidrag er på 700 mio. EUR, hvoraf 350 mio. EUR afholdes af den budgetbevilling, der er tildelt temaet »Transport (herunder luftfartsteknik)« i særprogrammet Samarbejde til gennemførelse af syvende rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling, og 350 mio. EUR afholdes af budgettet for rammeprogrammet for transeuropæiske net i perioden 2007-2013. Fællesskabets bidrag udbetales i overensstemmelse med artikel 54, stk. 2, litra b), i Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 1605/2002 af 25. juni 2002 om finansforordningen vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget ([1]) (i det følgende benævnt finansforordningen).

De nærmere bestemmelser for Fællesskabets bidrag fastlægges i en generel aftale og i årlige finansielle gennemførelsesaftaler, som indgås mellem Kommissionen på Fællesskabets vegne og fællesforetagendet.

Den generelle aftale skal indrømme Kommissionen ret til at modsætte sig anvendelsen af Fællesskabets bidrag til formål, som den anser for at være i modstrid med principperne for de i første afsnit nævnte fællesskabsprogrammer eller med dens finansforordning eller til skade for Fællesskabets interesser. Fællesforetagendet kan ikke anvende Fællesskabets bidrag til disse formål, hvis Kommissionen modsætter sig dette.

▼B

3. Alle finansielle bidrag fra Fællesskabet til fællesforetagendet ophører ved udløbet af de finansielle overslag for 2007-2013, medmindre Rådet træffer anden afgørelse på basis af et forslag fra Kommissionen.

([1]) EFT L 248 af 16.9.2002, s. 1.

▼M1

Artikel 4a

Finansielle bestemmelser

1. Fællesforetagendet vedtager særlige finansielle bestemmelser i overensstemmelse med artikel 185, stk. 1, i finansforordningen. De kan afvige fra bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF, Euratom) nr. 2343/2002 af 23. december 2002 om rammefinansforordning for de organer, der er omhandlet i artikel 185 i finansforordningen ([1]), hvor det er nødvendigt af hensyn til de særlige krav, fællesforetagendets drift stiller, og efter forudgående samtykke fra Kommissionen.

2. Fællesforetagendet opretter sin egen interne revisionskapacitet.

Artikel 4b

Decharge

Europa-Parlamentet giver decharge for fællesforetagendets gennemførelse af budgettet for år *n* efter henstilling fra Rådet før den 15. maj i år *n* + *2*. Bestyrelsen fastlægger proceduren for decharge i fællesforetagendets finansielle bestemmelser under hensyntagen til de særlige forhold, der følger af fællesforetagendets særlige karakter af offentlig-privat partnerskab, og især af den private sektors bidrag til budgettet.

▼B

Artikel 5

Udvalg

1. Udvalget for det Fælles Luftrum, der er nedsat ved artikel 5 i forordning (EF) nr. 549/2004, »udvalget«, underrettes regelmæssigt om fællesforetagendets arbejde. Med henblik herpå opfører Kommissionen et punkt om SESAR-projektet på dagsordenen for møderne i udvalget.

2. Kommissionen vedtager den holdning, som Fællesskabet skal indtage i bestyrelsen.

3. Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i bestyrelsen med hensyn til afgørelser vedrørende udnævnelse af den administrerende direktør, strategiske økonomiske spørgsmål eller afgørelser i henhold til artikel 23 i vedtægterne, vedtages dog efter proceduren i artikel 6, stk. 2.

▼M1

4. Den holdning, som Fællesskabet skal indtage i bestyrelsen med hensyn til afgørelser vedrørende tiltrædelse af nye medlemmer og væsentlige ændringer af ATM-masterplanen, vedtages efter proceduren i artikel 6, stk. 3.

▼B

Artikel 6

Udvalgsprocedure

1. Kommissionen bistås af det udvalg, der er omhandlet i artikel 5.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

3. Når der henvises til dette stykke, finder artikel 5 og 7 i afgørelse 1999/468/EF anvendelse.

([1]) EFT L 357 af 31.12.2002, s. 72.

▼B

Perioden i artikel 5, stk. 6, i afgørelse 1999/468/EF fastsættes til en måned.

4. Kommissionen kan høre udvalget om ethvert andet spørgsmål vedrørende anvendelsen af denne forordning.

5. Udvalget vedtager selv sin forretningsorden.

Artikel 7

Evaluering

Hvert tredje år regnet fra det tidspunkt, hvor fællesforetagendets aktiviteter starter, og mindst et år før det tidspunkt, hvor fællesforetagendet ophører, foretager Kommissionen evalueringer af gennemførelsen af denne forordning og af fællesforetagendets resultater og arbejdsmetoder samt af fællesforetagendets generelle økonomiske situation. Kommissionen forelægger resultaterne af disse evalueringer for Europa-Parlamentet og Rådet.

Artikel 8

Ikrafttræden

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

▼B

BILAG

FÆLLESFORETAGENDETS VEDTÆGTER

Artikel 1

Medlemmer

1. Fællesforetagendets stiftende medlemmer er:

— Det Europæiske Fællesskab, repræsenteret ved Europa-Kommissionen (»Kommissionen«)

— Den Europæiske Organisation for Luftfartens Sikkerhed (Eurocontrol), repræsenteret ved dets agentur.

2. Følgende kan blive medlemmer af fællesforetagendet:

— Den Europæiske Investeringsbank

— alle andre offentlige eller private foretagender eller organer, herunder fra tredjelande, som har indgået mindst én aftale om lufttransport med Det Europæiske Fællesskab.

3. Enhver anmodning om tiltrædelse i henhold til dette stykke stiles til den administrerende direktør, som videresender den til bestyrelsen. Bestyrelsen beslutter, om der skal indledes forhandlinger. I bekræftende fald forhandler den administrerende direktør tiltrædelsesbetingelserne og forelægger dem for bestyrelsen. Disse betingelser omfatter bl.a. bestemmelser om finansielle bidrag og repræsentation i bestyrelsen. Udkastet til aftale forelægges bestyrelsen til godkendelse i henhold til artikel 5, stk. 1, litra d).

4. Når bestyrelsen afgør, om der skal indledes forhandlinger om tiltrædelse med et offentligt eller privat foretagende eller organ, tager den navnlig følgende kriterier i betragtning:

— dokumenteret viden om og erfaring med lufttrafikstyring og/eller produktion af udstyr og/eller tjenesteydelser til brug for lufttrafikstyring

— hvilket bidrag det pågældende foretagende eller organ kan forventes at yde til udførelse af ATM-masterplanen

— foretagendets eller organets finansielle soliditet

— potentielle interessekonflikter.

5. Medlemskabet af fællesforetagendet kan ikke overdrages til tredjemand uden forudgående og enstemmig godkendelse af bestyrelsen.

Artikel 2

Fællesforetagendets organer

Fællesforetagendets organer er bestyrelsen og den administrerende direktør.

Artikel 3

Bestyrelsens sammensætning og formandskab

1. Bestyrelsen består af:

a) en repræsentant for hvert medlem af fællesforetagendet

b) en repræsentant for militæret

c) en repræsentant for civile luftrumsbrugere, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan

d) en repræsentant for luftfartstjenesteudøverne, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan

e) en repræsentant for leverandørerne af udstyr, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan

f) en repræsentant for lufthavnene, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan

▼B

g) en repræsentant for organisationer, der repræsenterer personalet i sektoren for lufttrafikstyring, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan

h) en repræsentant for de relevante videnskabelige institutioner eller det relevante videnskabelige miljø, udpeget af deres repræsentative organisation på europæisk plan.

2. Bestyrelsens formandskab varetages af Fællesskabets repræsentant.

Artikel 4

Afstemninger i bestyrelsen

1. De i artikel 3, stk. 1, litra a) og c), omhandlede repræsentanter har stemmeret.

2. Fællesforetagendets medlemmer har et antal stemmer, der er proportionelt med deres bidrag til fællesforetagendets midler. Fællesskabet og Eurocontrol råder dog, uanset første punktum i dette stykke, hver over mindst 25 % af det samlede antal stemmer, og repræsentanten for luftrumsbrugerne, jf. artikel 3, stk. 1, litra c), råder over mindst 10 % af det samlede antal stemmer.

3. Medmindre andet er anført i disse vedtægter, træffes bestyrelsens afgørelser med simpelt flertal af de afgivne stemmer.

4. I tilfælde af stemmelighed er fællesskabsrepræsentantens stemme afgørende.

5. Enhver afgørelse om nye medlemmers tiltrædelse (i henhold til artikel 1, stk. 2), om udnævnelse af den administrerende direktør, om ændringsforslag til disse vedtægter, om forslag til Kommissionen om fællesforetagendets varighed, om afvikling af fællesforetagendet eller om afgørelser, der træffes i henhold til artikel 23, kræver positiv stemmeafgivelse fra Fællesskabets repræsentant i bestyrelsen.

6. Afgørelser om vedtagelse af ATM-masterplanen og ændringer heri kræver positiv stemmeafgivelse fra de stiftende medlemmer. Uanset stk. 1 kan sådanne afgørelser ikke træffes, hvis de repræsentanter, der er omhandlet i artikel 3, stk. 1, litra c), d), f) og g), alle er imod.

Artikel 5

Bestyrelsens ansvarsområder

1. Bestyrelsen har navnlig til opgave at:

a) vedtage ATM-masterplanen, der er godkendt af Rådet, jf. denne forordnings artikel 1, stk. 2, og godkende eventuelle forslag om ændringer til den

b) udstikke de retningslinjer og træffe de afgørelser, der er nødvendige for gennemførelsen af SESAR-projektets udviklingsfase, og føre den overordnede kontrol med gennemførelsen

c) godkende fællesforetagendets arbejdsprogram og årlige arbejdsprogrammer, jf. artikel 16, stk. 1, samt det årlige budget, herunder også stillingsfortegnelsen

d) godkende forhandlinger og træffe afgørelse om nye medlemmers tiltrædelse og om aftalerne, jf. artikel 1, stk. 3

e) føre tilsyn med gennemførelsen af aftalerne mellem medlemmerne og fællesforetagendet

f) udnævne og afskedige den administrerende direktør og godkende organisationsplanen ►M1 og overvåge den administrerende direktørs præstation ◄

g) træffe afgørelse om størrelsen af og betalingsmåden for medlemmernes finansielle bidrag og vurderingen af bidrag i naturalier

h) vedtage de finansielle bestemmelser for fællesforetagendet

i) godkende den årlige resultatopgørelse og balance

j) vedtage de i artikel 16, stk. 2, omhandlede årsrapporter om de fremskridt, der er gjort i SESAR-projektets udviklingsfase og projektets finansielle situation

k) tage stilling til forslag til Kommissionen om forlængelse og afvikling af fællesforetagendet

▼B

l) fastlægge bestemmelserne for tilståelse af ret til adgang til materielle og immaterielle aktiver, der ejes af fællesforetagendet, og overførelse af sådanne aktiver

m) fastsætte reglerne og procedurerne for indgåelse af aftaler, der er nødvendige for gennemførelsen af ATM-masterplanen, herunder specifikke procedurer vedrørende interessekonflikter

n) tage stilling til forslag til Kommissionen om ændring af vedtægterne i overensstemmelse med artikel 24

o) udøve andre beføjelser og udføre andre opgaver, herunder oprettelse af hjælpeorganer, som måtte være nødvendige for gennemførelsen af SESAR-projektets udviklingsfase

p) fastsætte gennemførelsesbestemmelser til artikel 8.

2. Bestyrelsen vedtager selv sin forretningsorden, der skal sikre, at drøftelserne i bestyrelsen foregår smidigt og effektivt, navnlig når der er tale om en væsentlig udvidelse af medlemskabet. Forretningsordenen skal også indeholde følgende bestemmelser:

a) Bestyrelsen afholder mindst fire møder om året. Ekstraordinære møder afholdes enten efter anmodning fra en tredjedel af bestyrelsesmedlemmerne, som repræsenterer mindst 30 % af stemmerne, eller efter anmodning fra Fællesskabet eller den administrerende direktør.

b) Møderne holdes almindeligvis på fællesforetagendets hjemsted.

c) Medmindre der i særlige tilfælde træffes anden afgørelse, skal den administrerende direktør deltage i møderne.

d) Der skal være specifikke procedurer til at identificere og undgå interessekonflikter.

Artikel 6

Undgåelse af interessekonflikter

1. Medlemmerne af fællesforetagendet eller bestyrelsen og medarbejdere ved fællesforetagendet må ikke deltage i forberedelses-, vurderings- eller tildelingsprocedurer vedrørende offentlige udbud, hvis de er ejere af eller har partnerskabsaftaler med organer, der er potentielle kandidater til offentlige udbud, eller repræsenterer sådanne organer.

2. Medlemmerne af fællesforetagendet og bestyrelsen skal oplyse om eventuelle direkte eller indirekte personlige eller forretningsmæssige interesser i udfaldet af bestyrelsens drøftelser af punkter på dagsordenen. Dette krav gælder også for medarbejderne i forbindelse med de opgaver, de får tildelt.

3. Bestyrelsen kan på grundlag af de oplysninger, der omhandles i stk. 2, beslutte at udelukke medlemmer eller medarbejdere fra afgørelser eller opgaver, hvis der kan forventes at opstå en interessekonflikt. De vil da ikke have adgang til oplysninger vedrørende de områder, der anses for at kunne give anledning til interessekonflikter.

Artikel 7

Den administrerende direktør

1. Den administrerende direktør varetager den daglige ledelse af fællesforetagendet og repræsenterer det i retlig henseende. ►M1 Den administrerende direktør udøver over for personalet de beføjelser, der er fastlagt i artikel 2a, stk. 2, i forordning (EF) nr. 219/2007. ◄

▼M1

2. Den administrerende direktør udnævnes af bestyrelsen på grundlag af en liste over mindst tre kandidater, som Kommissionen foreslår efter offentliggørelse af en indkaldelse af interessetilkendegivelser i *Den Europæiske Unions Tidende* og i andre tidsskrifter eller på internettet. Den administrerende direktør udpeges for en periode på tre år. Bestyrelsen kan efter en bedømmelse af den administrerende direktørs præstation i perioden forlænge mandatet med endnu én periode på højst fire år. Mandatet må dog ikke forlænges ud over fællesforetagendets varighed, jf. artikel 1, stk. 2 i forordning (EF) nr. 219/2007.

▼B

3. Den administrerende direktør udfører sine opgaver i fuld uafhængighed inden for rammerne af de beføjelser, han eller hun har fået tildelt.

4. Den administrerende direktør leder gennemførelsen af SESAR-projektet efter de retningslinjer, som bestyrelsen har opstillet, og er ansvarlig over for denne. Han eller hun forelægger bestyrelsen alle de oplysninger, den har brug for til udførelsen af sine opgaver.

5. Den administrerende direktør skal bl.a.:

▼M1

a) ansætte, lede og overvåge fællesforetagendets personale, herunder det i artikel 8 omhandlede personale

▼B

b) organisere, lede og føre tilsyn med fællesforetagendets aktiviteter

c) forelægge bestyrelsen sine forslag vedrørende organisationsplanen

d) udarbejde og regelmæssigt ajourføre fællesforetagendets samlede og årlige arbejdsprogram, inkl. et skøn over udgifterne til arbejdsprogrammet, og forelægge dem for bestyrelsen

e) i overensstemmelse med ►M1 de finansielle bestemmelser ◄ udarbejde forslaget til det årlige budget, herunder stillingsfortegnelsen, og forelægge det for bestyrelsen

f) påse, at fællesforetagendets forpligtelser i henhold til kontrakter og aftaler, som det indgår, overholdes

g) sikre, at fællesforetagendets aktiviteter gennemføres i fuld uafhængighed og uden nogen form for interessekonflikter

h) udarbejde årsrapporten om de fremskridt, der er gjort i SESAR-projektet, og dets finansielle situation samt eventuelle andre rapporter, som bestyrelsen måtte ønske, og forelægge dem for bestyrelsen

i) forelægge bestyrelsen den årlige resultatopgørelse og balance

j) forelægge bestyrelsen ethvert forslag, der medfører ændringer i SESAR-projektets udformning.

▼M1

Artikel 7a

Intern revisionsfunktion

De funktioner, der i medfør af artikel 185, stk. 3, i finansforordningen påhviler Kommissionens interne revisor, udføres på bestyrelsens ansvar, og bestyrelsen fastsætter passende bestemmelser herfor under hensyn til fællesforetagendets størrelse og emneområde.

Artikel 8

Udstationering af personale til fællesforetagendet

Ethvert medlem af fællesforetagendet kan foreslå den administrerende direktør, at en eller flere af dets medarbejdere udstationeres ved fællesforetagendet i overensstemmelse med betingelserne i den relevante aftale som omhandlet i artikel 1, stk. 3, i denne vedtægt. Det personale, der er udstationeret ved fællesforetagendet, skal handle i fuld uafhængighed under den administrerende direktørs tilsyn.

▼B

Artikel 9

Aftaler

1. Til udførelsen af de opgaver, der er fastlagt i artikel 1, stk. 5, i denne forordning, kan fællesforetagendet indgå specifikke aftaler med sine medlemmer.

2. Eurocontrols rolle og bidrag defineres i en aftale med fællesforetagendet. Denne aftale:

a) fastsætter detaljerede bestemmelser om overførsel og anvendelse af resultaterne af definitionsfasen til fællesforetagendet

▼B

b) beskriver Eurocontrols opgaver og ansvar i forbindelse med gennemførelsen af ATM-masterplanen under fællesforetagendets myndighed, såsom:

i) organisation af forsknings-, udviklings- og valideringsaktiviteter i overensstemmelse med fællesforetagendets arbejdsprogram

ii) koordinering af den fælles udvikling af det fremtidige system under Eurocontrols ansvar

iii) fremsættelse af forslag til eventuelle ændringer af ATM-masterplanen efter høring af aktørerne, jf. artikel 1, stk. 5, i denne forordning

iv) ajourføring af konvergensindikatorer (europæisk konvergens- og gennemførelsesplan, lokal konvergens- og gennemførelsesplan)

v) kontakt med Organisationen for International Civil Luftfart.

3. Alle aftaler med medlemmerne skal indeholde hensigtsmæssige bestemmelser til forebyggelse af en eventuel interessekonflikt, som kan opstå, når medlemmerne udfører deres opgaver i henhold til sådanne aftaler.

4. Repræsentanterne for medlemmerne af fællesforetagendet deltager ikke i fællesforetagendets drøftelser vedrørende forhandlinger om indgåelse af deres egne aftaler, jf. stk. 1, og nægtes adgang til dokumentation om disse drøftelser.

Artikel 10

Eksterne kontrakter

1. Uanset bestemmelserne i artikel 9 kan fællesforetagendet indgå kontrakter om tjenesteydelser og leverancer med virksomheder eller et konsortium af virksomheder, navnlig til udførelsen af de opgaver, der er anført i artikel 1, stk. 5, i denne forordning.

2. Fællesforetagendet skal sørge for, at det i de i stk. 1 omhandlede kontrakter fastsættes, at Kommissionen har ret til at føre kontrol på fællesforetagendets vegne for at sikre sig, at Fællesskabets finansielle interesser beskyttes.

3. De i stk. 1 omhandlede kontrakter skal indeholde alle hensigtsmæssige bestemmelser om intellektuel ejendomsret, jf. artikel 18, og hensigtsmæssige sanktionsklausuler. For at undgå enhver form for interessekonflikt kan medlemmer, herunder også disses udstationerede personale i henhold til artikel 7, stk. 4, som er inddraget i fastlæggelsen af arbejder, der er omfattet af et udbud, ikke deltage i udførelsen af nævnte arbejder.

Artikel 11

Arbejdsgrupper

1. Til gennemførelsen af de opgaver, der er nævnt i artikel 1, stk. 5, i denne forordning, kan fællesforetagendet nedsætte et begrænset antal arbejdsgrupper til at udføre aktiviteter, der ikke allerede er udført på anden måde. Arbejdsgrupperne skal gøre brug af sagkyndiges ekspertise og arbejde under iagttagelse af princippet om åbenhed.

2. De eksperter, der deltager i arbejdsgrupperne, må ikke høre til fællesforetagendets personale.

3. Formandskabet i arbejdsgrupperne varetages af en repræsentant for fællesforetagendet.

Artikel 12

Finansielle bestemmelser

1. Fællesforetagendets indtægter stammer fra de kilder, der er angivet i artikel 4 i denne forordning.

2. Til iværksættelsen af fællesforetagendets aktiviteter indbetaler de stiftende medlemmer et første bidrag på mindst 10 mio. EUR inden for en frist på ét år fra fællesforetagendets oprettelse.

3. De i artikel 1, stk. 2, andet led, omhandlede medlemmer forpligter sig til at indbetale et første bidrag på mindst 10 mio. EUR inden for en frist på ét år regnet fra det tidspunkt, hvor deres tiltrædelse af fællesforetagendet godkendes. Beløbet nedsættes til 5 mio. EUR for de medlemmer, der tiltræder fællesforetagendet inden for de første 12 måneder efter dets oprettelse.

▼B

For virksomheder, som tiltræder individuelt eller i fællesskab og kan betegnes som små eller mellemstore virksomheder i henhold til Kommissionens henstilling af 6. maj 2003 vedrørende definitionen af små og mellemstore virksomheder ([1]), nedsættes dette beløb til 250 000 EUR, uanset tidspunktet for deres tiltrædelse. Nye medlemmer kan tilbydes muligheden for at indbetale det første bidrag i flere rater fordelt over en periode, der aftales og fastlægges i deres aftaler, jf. artikel 1, stk. 3.

4. Bestyrelsen træffer afgørelse om de beløb, som hvert enkelt medlem skal frigøre i forhold til de bidrag, som det pågældende medlem har forpligtet sig til at betale, og fastlægger fristen for medlemmernes indbetaling af bidrag.

5. Der er mulighed for bidrag i form af naturalier, bortset fra de bidrag, der er omhandlet i stk. 2. De vil blive evalueret med hensyn til deres værdi og deres nytte i forhold til virkeliggørelsen af fællesforetagendets opgaver, og de vil blive specificeret i aftalen, jf. artikel 1, stk. 3.

6. Ethvert medlem af fællesforetagendet, som ikke overholder sine forpligtelser med hensyn til bidrag i naturalier, eller som ikke frigør det skyldige beløb inden for den fastsatte frist, vil i en periode på seks måneder efter udløbet af nævnte frist miste sin stemmeret i bestyrelsen, indtil det har opfyldt sine forpligtelser. Hvis det pågældende medlem ved udløbet af denne periode på seks måneder fortsat ikke har opfyldt sine forpligtelser, ophæves medlemskabet.

Artikel 13

Indtægter

1. Alle fællesforetagendets indtægter skal anvendes til at fremme de opgaver, der er anført i artikel 1, stk. 5, i denne forordning. Der kan ikke foretages udbetalinger til medlemmerne af fællesforetagendet i form af deling af fællesforetagendets eventuelle overskud i indtægterne i forhold til udgifterne, jf. dog artikel 25.

2. Uanset de bestemmelser, der gælder for Fællesskabets bidrag, betragtes eventuelle renter af de bidrag, medlemmerne har indbetalt, som fællesforetagendets indtægter.

▼M1

———————

▼B

Artikel 15

Gennemførelse af og kontrol med budgettet

1. Regnskabsåret svarer til kalenderåret.

▼M1

2. Den administrerende direktør forelægger hvert år medlemmerne et overslag over SESAR-projektets omkostninger, som er godkendt af bestyrelsen. Bestyrelsen fastsætter den procedure, der skal følges ved forelæggelse af disse overslag over omkostningerne, i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

▼B

3. Medlemmerne meddeler straks den administrerende direktør deres bemærkninger til overslaget over SESAR-projektets omkostninger og i særdeleshed til overslaget over forventede indtægter og udgifter i det følgende år.

▼M1

4. På grundlag af det godkendte overslag over SESAR-projektets omkostninger og under hensyntagen til medlemmernes bemærkninger udarbejder den administrerende direktør budgetforslaget for det følgende år og forelægger det for bestyrelsen til vedtagelse. Bestyrelsen fastsætter den procedure, der skal følges ved forelæggelse af dette udkast til budget, i fællesforetagendets finansielle bestemmelser.

▼B

5. Senest to måneder efter hvert regnskabsårs afslutning forelægger den administrerende direktør den årlige resultatopgørelse og balance for det foregående år for De Europæiske Fællesskabers Revisionsret. Den af Revisionsretten foretagne revision skal være baseret på regnskaber og foretages på stedet.

([1]) EUT L 124 af 20.5.2003, s. 36.

▼B

6. Den administrerende direktør forelægger bestyrelsen den årlige resultatopgørelse og balance til godkendelse med et flertal på 75 % af de afgivne stemmer sammen med Revisionsrettens beretning. Den administrerende direktør er berettiget og, hvis han anmodes herom af bestyrelsen, forpligtet til at fremsætte bemærkninger til beretningen.

7. Revisionsretten fremsender sin beretning til fællesforetagendets medlemmer.

Artikel 16

Arbejdsprogram og rapporter

1. Fællesforetagendet udarbejder et arbejdsprogram ud fra sunde forvaltnings- og ansvarlighedsprincipper med angivelse af klare mål og etaper. Det skal bestå af:

a) et samlet arbejdsprogram, inddelt i perioder på 36 måneder

b) årlige arbejdsprogrammer, der udarbejdes hvert år, med en beskrivelse af fællesforetagendets aktiviteter, tidsplan og omkostninger i den pågældende periode.

2. I årsrapporten skal der gøres rede for fremskridtene i SESAR-projektet, specielt med hensyn til tidsplan, omkostninger og resultater af projektet.

Artikel 17

Beskyttelse af Fællesskabets finansielle interesser

1. Kommissionen har gennem effektiv kontrol ret til at sikre sig, at Fællesskabets finansielle interesser beskyttes. Hvis Kommissionen eventuelt konstaterer uregelmæssigheder, forbeholder den sig ret til at nedsætte eller suspendere enhver senere udbetaling til fællesforetagendet.

2. Ethvert beløb, der er nedsat eller suspenderet i henhold til stk. 1, skal svare til beløbet for de uregelmæssigheder, som Kommissionen rent faktisk har konstateret.

▼M1

3. Alle fællesforetagendets afgørelser og alle kontrakter, det indgår, fastsætter udtrykkeligt, at OLAF og Revisionsretten kan foretage undersøgelser på stedet af dokumenter hos alle kontrahenter og underkontrahenter, der har modtaget midler fra Fællesskabet, herunder inspektioner i de endelige modtageres lokaler.

▼B

Artikel 18

Ejendomsret

Fællesforetagendet er ejer af alle materielle og immaterielle formuegenstande, som er skabt af fællesforetagendet eller overført til det med henblik på SESAR-projektets udviklingsfase i overensstemmelse med aftaler, jf. artikel 1, stk. 3, og artikel 9 indgået af fællesforetagendet. Fællesforetagendet kan give adgangsret til den viden, som projektet resulterer i, navnlig til sine medlemmer samt til medlemsstaterne i Den Europæiske Union og/eller Eurocontrol til deres egne og ikke-forretningsmæssige formål.

▼M1

Artikel 19

Åbenhed

1. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 af 30. maj 2001 om aktindsigt i Europa-Parlamentets, Rådets og Kommissionens dokumenter ([1]) gælder for de dokumenter, som beror hos fællesforetagendet.

2. Fællesforetagendet fastsætter gennemførelsesbestemmelserne for forordning (EF) nr. 1049/2001 senest den 1. juli 2009.

3. De beslutninger, som fællesforetagendet træffer efter artikel 8 i forordning (EF) nr. 1049/2001, kan påklages til Ombudsmanden eller indbringes for Domstolen efter bestemmelserne i henholdsvis artikel 195 og artikel 230 i traktaten.

([1]) EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

▼B

Artikel 20

Forholdsregler mod svig

1. I forbindelse med bekæmpelse af svig, korruption og andre ulovlige handlinger anvendes bestemmelserne i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1073/1999 af 25. maj 1999 om undersøgelser der foretages af Det Europæiske Kontor for bekæmpelse af Svig (OLAF) ([1]).

2. Fællesforetagendet tiltræder den interinstitutionelle aftale af 25. maj 1999 mellem Europa-Parlamentet, Rådet for Den Europæiske Union og Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om de interne undersøgelser, der foretages af Det Europæiske Kontor for Bekæmpelse af Svig (OLAF) ([2]), og fastlægger straks de relevante bestemmelser, som skal gælde for alle fællesforetagendets medarbejdere.

3. Revisionsretten og OLAF kan om nødvendigt foretage kontrol på stedet hos modtagerne af midler fra fællesforetagendet samt hos de medarbejdere, som er ansvarlige for tildelingen af disse midler.

▼M1

Artikel 21

Forsikringer

Den administrerende direktør foreslår bestyrelsen at tegne de nødvendige forsikringer, og fællesforetagendet tegner sådanne forsikringer, som bestyrelsen begærer.

▼B

Artikel 22

Fortrolighed

Fællesforetagendet sikrer beskyttelse af følsomme oplysninger, hvis uautoriserede videregivelse vil kunne skade de kontraherende parters interesser. Det anvender de principper og minimumsstandarder for sikkerhedsbeskyttelse, som er defineret og iværksat ved Rådets afgørelse 2001/264/EF af 19. marts 2001 om vedtagelse af Rådets sikkerhedsforskrifter ([3]).

Artikel 23

Fællesforetagendets overførsel af materielle og immaterielle aktiver

Ved udløbet af den i artikel 1 i denne forordning omhandlede periode skal overførsel af alle eller en del af de materielle eller immaterielle aktiver, som fællesforetagendet ejer, til et andet organ godkendes af bestyrelsen.

Artikel 24

Ændring af vedtægterne

1. Et hvilket som helst medlem af fællesforetagendet kan forelægge bestyrelsen forslag til ændring af disse vedtægter.

▼M1

2. Hvis bestyrelsen vedtager forslagene som omhandlet i stk. 1 med et flertal på 75 % af stemmerne og i overensstemmelse med artikel 4, stk. 5, i disse vedtægter, forelægges disse forslag som udkast til ændringer for Kommissionen, der om fornødent vedtager dem efter proceduren i artikel 6, stk. 3, i forordning (EF) nr. 219/2007.

3. Ændringer, der har betydning for væsentlige elementer i disse vedtægter, og navnlig ændringer til artikel 1, 3, 4, 5, 7, 12, 17, 18, 19, 20, 22, 24 og 25 heri, vedtages dog i henhold til traktatens artikel 172.

([1]) EFT L 136 af 31.5.1999, s. 1.
([2]) EFT L 136 af 31.5.1999, s. 15.
([3]) EFT L 101 af 11.4.2001, s. 1. Senest ændret ved afgørelse 2005/952/EF (EUT L 346 af 29.12.2005, s. 18).

▼B

Artikel 25

Afvikling af fællesforetagendet

Til at forestå afviklingen af fællesforetagendet udpeger bestyrelsen en eller flere likvidatorer, som handler i overensstemmelse med bestyrelsens afgørelser.

Artikel 26

Gældende lov

Lovgivningen i den stat, hvor fællesforetagendet har hjemsted, finder anvendelse på alle områder, som ikke er omfattet af disse vedtægter.